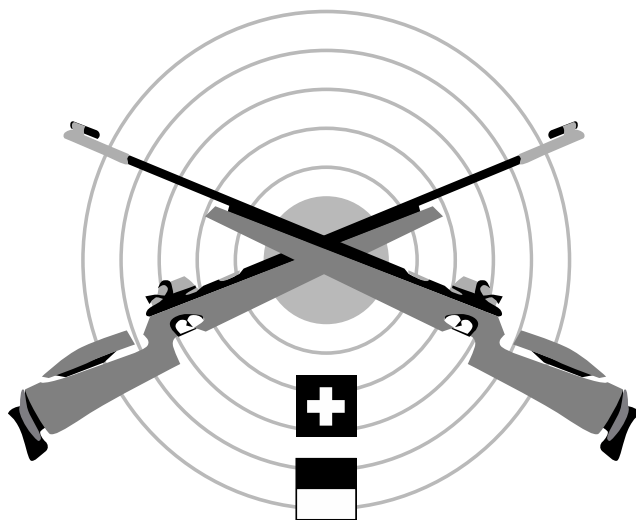


ASSOCIATION FRIBOURGEOISE DES VÉTÉRANS – TIREURS SPORTIFS
VERBAND DER FREIBURGER VETERANEN SPORTSCHÜTZEN



Rapport annuel ***Jahresbericht*** **2018**

Samedi 13 avril 2019
Stand petit calibre de Cottens



Tir - Repas
Assemblée générale
Schiessen - Mittagessen
Generalversammlung

www.afvts.ch



AFVTS - Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs

Site Internet : www.afvts.ch

E-mail : afvts01@gmail.com

Composition et coordonnées des membres du comité

<i>Fonction</i>	<i>Adresse</i>	<i>Téléphone</i>	<i>E-mail</i>	<i>Nommé en</i>
<i>Président d'honneur</i>	Michel TERCIER Rossistrasse 44 1735 Giffers	026 418 18 20 079 560 61 43 michel.tercier@bluewin.ch		2013
<i>Président</i>	Patrice SAUTEUR Route d'Ependes 45 1732 Arconciel	026 413 24 82 079 476 39 56 pat55@bluewin.ch		2016
<i>Vice-président</i>	Patrice ROSSIER Rte de la Côte 2 1741 Cottens	026 477 23 60 079 627 18 09 patrice.rossier@bluewin.ch		2013
<i>Secrétaire + Caissier</i> <i>Contrôle membres</i>	Pierre GRANGIER Rue Champ-Bosson 25 1632 Riaz	026 912 57 19 079 232 65 48 pierre.grangier@websud.ch		2006
<i>Directeur de tir</i>	Léonce TETARD L'Orgère 10 1568 Portalban	079 447 39 93 tetard.l@bluewin.ch		2008
<i>Bon primes</i>	Gilbert MONNEY Rue de la Sionge 22 1632 Riaz	026 912 76 45 079 425 48 98 gilbert.monney@websud.ch		2013
<i>Rapport annuel</i> <i>Webmaster</i>	Claude JAQUIER Route du Saulgy 140 1678 Siviriez	026 656 12 15 079 230 21 40 claud.jaquier45@gmail.com		2002
<i>Porte-drapeau</i>	Jacob SCHAFER Route du Covy 25 1754 Avry-sur-Matran	026 470 16 72 079 630 85 82		2016
<i>Accompagnant</i> <i>Remplacent porte-drapeau</i>	Joseph DIETRICH Rte du Creux Dorand 26 1753 Matran	026 401 12 59 079 616 38 00		2016

Chers amis tireuses et tireurs vétérans,

Nous avons le grand plaisir de vous inviter à notre journée annuelle de tir, au stand petit calibre de **Cottens**, ainsi qu'à l'assemblée générale, à la Buvette du stand de **Cottens** le **samedi 13 avril 2019**.

Comme l'année dernière, le tir se déroulera uniquement le matin et les feuilles de stand seront délivrées jusqu'à 11.00 heures. En cas d'empêchement, une séance de tir anticipé se déroulera le **mercredi 3 avril 2019, de 16h00 à 19h00**, également au stand PC de **Cottens**

Plan d'accès du stand de tir de Cottens consultez notre site : www.afvts.ch

Pour le **13 avril 2019**, les tireurs sont priés de s'annoncer pour le repas qui sera servi à partir de **12.15** heures, suivi de l'assemblée avec proclamation des résultats de la journée.

Nous souhaitons à toutes et à tous beaucoup de succès et d'agréables moments au sein de la grande famille des tireurs vétérans.

Amitiés et bon tir 2019

Le comité

Liebe Veteranen Schützinnen und Schützen,

Es freut uns, Euch an unserem Jahresschiessen im Kleinkaliber-Stand von **Cottens**, sowie an der Generalversammlung, in der Buvette des Schiessstandes von **Cottens**, am Samstag **13 April 2019** einzuladen.

Wie letztes Jahr wird nur am Vormittag geschossen und die Standblätter werden bis 11.00 Uhr ausgehändigt. Für die Schützen, denen es nicht möglich ist am Samstag unter uns zu sein, besteht die Möglichkeit am Mittwoch den **3 April 2019, von 16.00 bis 19.00 Uhr**, im KK-Stand von **Cottens** zu schiessen.

Greifen Schießstand Die Cottens besuchen Sie unsere Website: www.afvts.ch

Für den **13 April 2019**, wird den Schützen gebeten, sich für das Mittagessen einzuschreiben, welches zirka 12.15 Uhr serviert wird. Anschliessend wird die Jahresversammlung mit Rangverkündigung abgehalten.

Der Vorstand wünscht allen Schützen viel Erfolg und frohe Stunden im Kreise der Veteranen Schützenfamilie zu verbringen.

Freundliche Grüsse und Gut Schuss im 2019

Der Vorstand

Madame, Monsieur, cher Vétéran tireur sportif, nous avons l'honneur de vous convoquer à la

39^{ème} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

Le samedi 13 avril 2019 à 14h00 heures à la buvette de Cottens

Tir annuel de 8h00 à 11h30 heures, stand P.C. de Cottens

« Fermeture du guichet des passes à 11.00 heures »

Repas de 12h15 à 14h00 à la buvette du stand de Cottens

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée.
2. Liste des présences.
3. Nomination des scrutateurs.
4. Approbation du P.V. de la 38^{ème} assemblée 2018 à Schmitten
5. Rapports annuels :
 - A). Du Président.
 - B). Du chef de tir.
 - C). Du contrôleur des membres.
6. Comptes 2018 et rapport des vérificateurs.
7. Budget 2019.
8. Fixation de la cotisation 2020.
9. Admissions – Démissions – Radiations – Décès – Effectif.
10. Renouvellement du comité et des Porte-drapeau.
11. Proclamation de 6 vétérans honoraires fédéraux.
12. Proclamation de 8 vétérans honoraires cantonaux.
13. Remise des primes, diplômes et insignes.
14. Nomination d'un suppléant réviseur des comptes.
15. Activités de tir en 2019 « *Match olympique, maîtrises, etc.* ».
16. Désignation du lieu du tir et de l'assemblée annuelle en 2020.
17. Divers.

Nous comptons sur votre présence au tir annuel, au repas en commun et à l'assemblée générale.

Nous vous présentons, Madame, Monsieur et chers vétérans tireurs sportifs, nos cordiales salutations.

Le comité.

NB : Cotisation : Pour ceux et celles qui ne l'ont pas encore fait, les participants au tir annuel pourront s'acquitter de la cotisation 2019 de **25.- fr.** à cette occasion.

Les non-participants sont invités à payer leur cotisation par virement postal ou bancaire (ou à la rigueur par bulletin de versement).

Repas : Celui qui participe au repas en commun est prié de s'annoncer au moyen du formulaire annexé, dernier délai le 3 avril 2019, car le cantinier doit être averti du nombre de repas.

Annexes : 1 bulletin de versement + 1 formulaire d'annonce pour le repas en commun.
Liebe Veteranen Sportschützinnen und Sportschützen, Wir laden Sie ein zur.

39. ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG am

Samstag 13. April 2019, um 14.00 Uhr in der Buvette des Kleinkaliberschiesstandes von Cottens

Jahresschiessen von 08.00 bis 11.30 Uhr im KK-Stand von Cottens

Mittagessen 12.15 bis 14.00 Uhr in der Buvette von Cottens

Tagesordnung

1. Eröffnung der Versammlung.
2. Präsenzliste.
3. Wahl der Stimmenzähler.
4. Annahme des Protokolls der 38. Generalversammlung von Schmiten.
5. Jahresbericht :
 - A). des Präsidenten.
 - B). des Schützenmeisters.
 - C). Mitgliederbestand
6. Rechnung 2018 und Revisorenbericht.
7. Budget 2019.
8. Festsetzung des Jahresbeitrages 2020.
9. Aufnahme – Rücktritte – Ausschlüsse – Todesfälle – Mitgliederbestand.
10. Ersatzwahlen.
11. Ernennung von 6 eidgenössischen Ehrenveteranen.
12. Ernennung von 8 kantonalen Ehrenveteranen.
13. Abgabe der Prämien, Diplôme und Abzeichen.
14. Ernennung eines Ersatzrevisors.
15. Schiesstätigkeit 2019 « *Liegendermatch, Veteranenmeisterschaften, usw.* ».
16. Bestimmung des Ortes der GV und des Jahresschiessens 2020.
17. Verschiedenes.

Wir erwarten gerne Ihre Teilnahme am Jahresschiessen, am gemeinsamen Essen und an der Generalversammlung und wünschen Ihnen frohe Stunden im Kreise der Veteranen Schützenfamilie.

Der Vorstand.

NB : Jahresbeitrag : Für die Mitglieder, die den Jahresbeitrag 2019 von **25.-** fr. noch nicht bezahlt haben, besteht die Möglichkeit diesen Beitrag anlässlich des Jahresschiessens zu begleichen.

Die am Jahresschiessen nicht teilnehmenden Mitglieder sind gebeten den Jahresbeitrag mittels Post- oder Banküberweisung zu begleichen (oder ausnahmsweise mittels Einzahlungsschein).

Mittagessen : Mitglieder die am gemeinsamen Essen teilnehmen möchten, werden gebeten sich bis am 3 April 2019 mittels beiliegendem Formular anzumelden, damit die Anzahl Essen am Organisator mitgeteilt werden kann.

Beilagen : 1 Einzahlungsschein + 1 Anmeldeformular für das Mittagessen.

■ Tableau d'honneur

Né en	Nommé
-------	-------

Membres d'honneur de l'Association Suisse des Vétérans Tireurs Sportifs

Mr.	LIAUDAT	André	1700	Fribourg	1937	2010
-----	----------------	--------------	------	----------	------	------

Président d'honneur de l'Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs

Mr.	TERCIER	Michel	1735	Giffers	1943	2013
-----	----------------	---------------	------	---------	------	------

Membres d'honneur de l'Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs

Mr.	PAGE	Albert	1741	Cottens	1924	1994
Mme	PRELAZ	Maguy	1630	Bulle		1999
Mr.	PRELAZ	Marcel	1630	Bulle	1933	1999
Mme	BERTHERIN	Marie-Louise	1630	Bulle		1999
Mr.	KOLLY	Nicolas	1630	Bulle	1938	2010
Mr.	LIAUDAT	André	1700	Fribourg	1937	2011
Mr.	GENOUD	Henri	1700	Fribourg	1941	2012
Mr.	PAPAUX	Bernard	1630	Bulle	1935	2013

Marraine du drapeau

Mme	PRELAZ	Maguy	1630	Bulle
-----	---------------	--------------	------	-------

■ Membres nommés "Vétérans honoraires fédéraux" en 2019

75 ans d'âge + 15 ans de cotisations. « Droit à la médaille ASVTS »

Nom	Prénom	Né en	Domicile
Aeby	Bernard	1944	Tentlingen
Brasey	Pierre	1944	Lully
Devaud	André	1944	Villars-s-Glâne

Nom	Prénom	Né en	Domicile
Fink	Heinrich	1936	Lausanne
Jaquier	Jean-Pierre	1943	Chatonnaye
Raemy	Léo	1944	Torny-le-Grand

■ Membres nommés "Vétérans honoraires cantonaux" en 2019

70 ans d'âge + 10 ans de cotisations. « Statuts art. 2.4 Droit au diplôme AFVTS »

Nom	Prénom	Né en	Domicile
Cotting	A.-Claude	1949	Avry-s-Matran
Dufaux	P.-Alain	1949	Portalban
Gachet	Gilbert	1949	Pringy
Grangier	Pierre	1949	Riaz

Nom	Prénom	Né en	Domicile
Pasquier	Gérald	1942	Le Pâquier
Pochon	P.-André	1949	Avenches
Sauteur	Joseph	1949	Le Bry
Von Kaenel	Andréas	1949	Morat

■ ASVTS - Liste des vétérans honoraires fédéraux en 2019

Nommé	Nom	Prénom	Né en	Domicile
2000	Andrey	Pierre	1925	Broc
2000	Dupont	Marcel	1925	Bulle
2001	Ménétreay	Albert	1926	Chavannes/Forts
2002	Barras	Louis	1927	Belfaux
2002	Gachoud	Félix	1927	Granges/Veveyse
2002	Pythoud	Edouard	1927	Albeuve
2004	Beaud	Canisius	1929	Albeuve
2005	Bulliard	Jean	1930	Fribourg
2005	Roulin	André	1930	Marly
2008	Piccand	André	1933	Romont
2008	Prelaz	Marcel	1933	Bulle
2009	Chatton	Alphonse	1934	Fribourg
2010	Papaux	Bernard	1935	Bulle
2011	Chatagny	Jaques	1936	Corserey
2011	Pernet	André	1936	Montbovon
2011	Schouwey	Robert	1936	Belfaux
2011	Schroeter	Claude	1936	Grolley
2012	Fasel	Joseph	1937	Marly
2013	Kolly	Nicolas	1938	Bulle
2013	Favre	Francis	1938	St-Aubin
2013	Bapst	Joseph	1938	Giffers
2014	Braillard	Jaques	1939	Sciernes/Albeuve
2014	Buchs	Paul	1939	Jaun
2014	Papaux	Gilbert	1934	Treyvaux
2014	Sciboz	Marcel	1937	Treyvaux

Nommé	Nom	Prénom	Né en	Domicile
2014	Jaquet	Alphonse	1932	Crésuz
2015	Berthoud	Maurice	1940	Châtel-St-Denis
2015	Guerry	Contant	1940	Estavayer-le-Lac
2015	Schmutz	Joseph	1937	Berne
2015	Sébastieni	Dominique	1940	Epagny
2015	Yerly	Jean	1940	Cottens
2016	Aubry	Antoine	1941	Somentier
2016	Bays	Meinrad	1941	Cottens
2016	Dafion	Jean	1934	Avry-s-Matran
2016	Dietrich	Joseph	1941	Matran
2016	Genoud	Henri	1941	Fribourg
2016	Guerry	Constant	1940	Estavayer-le-Lac
2016	Guignard	Gilbert	1941	Gletterens
2016	Magnin	Antoine	1941	Marly
2016	Schafer	Pierre	1941	Marly
2016	Scyboz	Alfred	1941	Treyvaux
2016	Zurcher	Heinrich	1941	Giffers
2017	Gauch	Dominick	1942	Tentingen
2017	Rauber	Freddy	1942	Plasselb
2018	Baeriswyl	Othmar	1943	Tafers
2018	Cherpillod	Willy	1943	Epagny
2018	Chollet	Gilbert	1943	Vaulruz
2018	Dafflon	Jean	1943	Avry-s-Matran
2018	Tâche	J-Marie	1943	Chavannes/Forts
2018	Tercier	Michel	1943	Giffers



Rue des Ecoles 15
1635 La Tour-de-Trême

- informatique
- solutions d'impressions

Seydoux PAPETERIE
BUREAU SA

www.futurformatic.ch
026 919 51 40

www.seydouxs.ch
026 919 62 62

■ AFVTS - Liste des vétérans honoraires cantonaux

Nommé	Nom	Prénom	Né en	Domicile	Nommé	Nom	Prénom	Né en	Domicile
2014	AEBY	Bernhard	1944	Tentiingen	2016	POULY	Gérard	1946	Praz / Vully
2014	BRACHER	Fritz	1944	St- Aubin	2016	RAEMY	Joseph	1946	Marly
2014	BRASEY	Pierre	1944	Lully	2016	SCHAFER	Jacob	1946	Avry-s-Matran
2014	DEVAUD	André	1944	Villars/Glâne	2016	TORNARE	J-Marie	1946	Bulle
2015	BARBEY	Paul-André	1945	Progens	2016	ZUMWALD	Peter	1946	Düdingen
2015	DONZALLAZ	J-Claude	1945	Maules	2017	BURGY	Marcel	1947	Marly
2015	FINK	Heinrich	1936	Lausanne	2017	CHRISTE	J-Pierre	1947	Domdidier
2015	JAQUIER	Claude	1945	Siviriez	2017	CUENNET	Daniel	1947	Grolley
2015	LAUPER	Joseph	1945	Giffers	2017	GENTIL	René	1947	Villars/Bramois
2015	MARCHON	Marius	1945	Vuist/Ogoz	2017	HERREN	Ernst	1947	Munchenwiler
2015	RAEMY	Léo	1944	Torny/Grand	2017	LUTHI	Walter	1947	La Tour/Trême
2015	TETARD	Léonce	1945	Portalban	2017	MARGUET	Denis	1947	Ponthaux
2016	Eggerswyler	Eric	1946	Bulle	2017	WOLHAUSER	Gilbert	1947	St-Antoni
2016	HABEGGER	Gottfried	1946	Alblgen	2018	MARSCHALL	Samuel	1948	Neuenegg
2016	HEIMO	Gilbert	1946	St-Antoni	2018	PALMIERI	Robert	1948	Payerne
2016	JAQUIER	Janine	1946	Siviriez	2018	REMUND	Marcel	1948	Plaffeien
2016	LOOSLI	Christian	1946	Salvenach	2018	SCHUWEY	Henri	1948	Im Fang
2016	MARRO	Léo	1946	Plaffeien	2018	ZBINDEN	Paul	1948	Schmitten

■ Journée du samedi 13 avril 2019 au stand PC et à la buvette du Stand de Cottens

Comme l'année dernière, le comité de l'AFVTS a le plaisir d'inviter ses membres à réserver cette journée, selon l'ordre du jour figurant aux pages 4 et 5.

Nous comptons sur une forte participation au tir, au repas et à l'assemblée qui suivra.

Repas – Menu

Soupe aux choux

Jambon à l'os, saucisson, choux, carottes, pommes de terre nature

Dessert

Café

Fr. 25.- par personne, sera encaissé directement sur place.

« Boissons non comprises »

■ Bons-primés 2019

Les tireurs suivants ont 4 bons-primés. Si lors du tir annuel 2019, ils obtiennent le 5ème bon, ils peuvent commander un vitrail ou un bon Reka ou des cartes-couronne.

Prämien-Gutscheine 2019

Folgende Schützen haben 4 Prämien-Gutscheine. Mit 5 Gutscheinen können sie beim Jahresschiessen 2019 eine Wappenscheibe oder einen Reka Gutschein oder Kranzkarten bestellen.

	<i>Nom</i>	<i>Prénom</i>	<i>Nbr</i>		<i>Nom</i>	<i>Prénom</i>	<i>Nbr</i>
1	Aeby	Bernhard	4	10	Jordan	Claude	4
2	Baeriswyl	Othmar	4	11	Kolly	Nicolas	4
3	Bosson	Gérard	4	12	Papaux	Bernard	4
4	Chételat	Albert	4	13	Papaux	Gilbert	4
5	Cuennet	Daniel	4	14	Piccand	André	4
6	Devaud	André	4	15	Pillonel	André	4
7	Richoz	Louis	4	16	Raemy	Léo	4
8	Schaller	Edgard	4	17	Spichty	André	4
9	Grangier	Michel	4	18	Zürcher	Heinrich	4

Les tireurs suivants ont choisi une prime ASVTS en 2018. Elle sera distribuée à l'occasion de l'assemblée du 13 avril 2019 à Cottens. La présence des tireurs concernés est souhaitée.

Folgende Schützen haben im 2018 eine VSS-Prämie bestellt. Diese wird anlässlich der Versammlung vom 13 April 2019 in Cottens abgegeben. Die Präsenz der Berechtigten ist erwünscht.

	<i>Nom</i>	<i>Prénom</i>	<i>NP</i>	<i>Domicile</i>	<i>Pour les années</i>	<i>Remise en 2019</i>
1	Buchs	Paul	1939	Jaun	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 100.--
2	Pernet	André	1936	Montbovon	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 100.--
3	Schroeter	Claude	1936	Grolley	(12-13-15-17-18)	Cartes-couronne 70.--
4	Tâche	Jean-Marie	1943	Billens	(13-14-15-17-18)	Cartes-couronne 70.--
5	Tercier	Michel	1943	Giffers	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 70.--
6	Beaud	Bernard	1958	Charmey	(13-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
7	Cotting	André-Claude	1949	Avry-/Matran	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
8	Dousse	Marcel	1954	Oberschrot	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
9	Eggertswyler	Eric	1946	Bulle	(13-14-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
10	Gachet	Gilbert	1949	Pringy	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
11	Grangier	Pierre	1949	Riaz	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
12	Luthi	Walter	1947	La Tour/Trême	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
13	Raemy	Joseph	1946	Marly	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
14	Schafer	Jacob	1946	Avry-/Matran	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--
15	Tétard	Léonce	1945	Portalban	(14-15-16-17-18)	Cartes-couronne 50.--

■ Plan de tir 2019

Lieu Stand petit calibre de **Cottens**
Date & heure Samedi **13 avril 2019** de **07.30 à 11.30 heures**
Tir anticipé Mercredi **3 avril 2019** de **16.00 à 19.00 heures**

Exercices A 10

Nombre de coups Illimités

Taxe et frais de tir **5.- fr.**

Cible « Carte-couronne ASVTS » A10

Nombre de coups 10, coup par coup
Prix de la passe **12.- fr.** dont fr. 9.- en faveur de l'ASVTS (*pas de rachat*)
Position couché bras-franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Distinction carte-couronne à fr. 6.-
55 - 69 ans, 84 pts - 70 ans et plus, 82 pts

Cible « Primes ASVTS » A10

Nombre de coups 6, coup par coup
Prix de la passe **11.- fr.** dont fr. 9.- en faveur de l'ASVTS
Rachat 10.- fr, dont fr. 8.- en faveur de l'ASVTS (*1 seul rachat possible*)
Position couché bras-franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Distinction bon-prime ASTVS
55 - 69 ans : **52 pts** à la première passe ou au rachat ou
102 pts au total des 2 passes
70 ans et plus : **51 pts** à la première passe ou au rachat ou
100 pts au total des 2 passes

5 bons donnent droit à une prime selon catalogue de l'ASVTS.

Les primes seront distribuées lors de l'assemblée générale de l'année suivante (nouvelles prescriptions dès 2005)

Cible « Association » A 10

Nombre de coups 10, coup par coup
Prix de la passe **12.- fr.** pas de rachat
Position couché bras franc. 70 ans et plus, appui autorisé
Répartition Paiement immédiat

100 pts = 25.- fr.	96 pts = 10.- fr.	92 pts = 6.- fr.
99 pts = 20.- fr.	95 pts = 9.- fr.	91 pts = 5.- fr.
98 pts = 15.- fr.	94 pts = 8.- fr.	90 pts = 4.- fr.
97 pts = 12.- fr.	93 pts = 7.- fr.	

Classement roi du tir : en cas d'égalité appui dans l'ordre par les cibles :

1 : Carte couronne. 2 : Prime. 3 : Association.

Dispositions particulières :

- Les répartitions en espèces sont à retirer pendant la durée des tirs.
- Le guichet des passes sera ouvert de **07.00 à 11.00 heures**.

Le chef des tirs : Léonce TETARD

■ Schiessplan 2019

Ort Kleinkaliber-Schiessstand von **Cottens**

Datum & Zeiten Samstag **13 April 2019** von **07.30 bis 11.30 Uhr**
Vorschiessen Mittwoch **3 April 2019** von **16.00 bis 19.00 Uhr**

Übungskehr A 10

Schusszahl unbegrenzt

Schiessgebühr **5.- fr.**

Kranzkartenstich VSS A10

Schusszahl 10, Einzelfeuer

Schiessgebühr **12.- fr.** wovon Fr. 9.- zugunsten des VSS (*kein Nachdoppel*)

Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet

Auszeichnung Kranzkarte zu Fr. 6.-

55 - 69 Jahre, 84 Pkte – ab 70 Jahren, 82 Pkt

Prämienstich VSS A10

Schusszahl 6, Einzelfeuer

Schiessgebühr **11.- fr.** wovon Fr. 9.- zugunsten des VSS

Nachdoppel Fr. 10.-, wovon Fr. 8.- zugunsten des VSS (*nur 1 ND möglich*)

Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet

Auszeichnung Gutschein VSS-Prämie

55 - 69 Jahre : **52 Punkte** im Haupt- oder Nachdoppel oder
102 Punkte in Haupt- und Nachdoppel zusammen

ab **70 Jahre :** **51 Punkte** im Haupt- oder Nachdoppel oder
100 Punkte in Haupt- und Nachdoppel zusammen

5 Gutscheine geben Anrecht auf eine VSS-Prämie gemäss Katalog.

Die Prämien werden an der nächsten Jahresversammlung abgegeben (neue Bestimmungen ab 2005).

Verbandstich A10

Schusszahl 10, Einzelfeuer

Schiessgebühr **12.- fr.** kein Nachdoppel

Stellung liegend frei. 70 jährige und ältere liegend aufgelegt gestattet.

Auszahlung Barauszahlung

100 Punkte = 25.- fr. 96 Punkte = 10.- fr. 92 Punkte = 6.- fr.

99 Punkte = 20.- fr. 95 Punkte = 9.- fr. 91 Punkte = 5.- fr.

98 Punkte = 15.- fr. 94 Punkte = 8.- fr. 90 Punkte = 4.- fr.

97 Punkte = 12.- fr. 93 Punkte = 7.- fr.

Rangliste für den Schützenkönig: bei Gleichheit entscheidet, in der Reihenfolge :

1: Kranzkartenstich. 2: Prämienstich. 3: Verbandstich.

Bestimmungen :

- Die Barauszahlung ist während der Dauer des Schiessens zu beziehen.
- Öffnungszeiten des Schalters ab **07.00 Uhr** bis **11.00 Uhr**

Der Schützenmeister : Léonce TETARD

■ AFVTS - Liste des membres au 01.01.2019

Effectif : 125 membres actifs et 22 membres sans licence fédéral « SLF »

Nom	Prénom	Né en	Adresse	NPA	Domicile	Statut
AEBISCHER	Marius	1951	Impasse de l'Artisanat 1	1772	Grolley	Actif
AEBY	Bernhard	1944	Baletschied 7	1734	Tentlingen	Actif
ANDREY	Héribert	1956	Neumatt 4	1727	St-Ours	Actif
ANDREY	Pierre	1925	Rue du Moléson 25	1636	Broc	SLF
AUBRY	Antoine	1941	Ch. du Paquier 3	1688	Sommentier	Actif
AYER	Armin	1956	Famera 2	1737	Plasselb	Actif
BAERISWYL	Othmar	1943	Freiburgstrasse 14	1712	Tafers	Actif
BALZ	Hans	1955	Kreuzmattstrasse 9A	3185	Schmitten	Actif
BAPST	Joseph	1938	Gräffetstr. 14	1735	Giffers	Actif
BARBEY	Paul-André	1945	Rte de la colline 107	1624	Progens	Actif
BARRAS	Jean-Pierre	1954	Ch. des Ecoliers 5	1782	Belfaux	Actif
BARRAS	Louis	1927	Rte de Corninboeuf 7	1782	Belfaux	SLF
BARRAUD	Eric	1950	Rue St-Laurent 5	1470	Estavayer-le-Lac	Actif
BAYS	Meinrad	1941	Impasse du Bimont 33	1741	Cottens	Actif
BEAUD	Bernard	1958	Les Ciernes 92	1637	Charmey	Actif
BEAUD	Canisius	1929	Rue de l'Arche 12	1669	Albeuve	SLF
BERTHOUD	Maurice	1940	Rte de Vevey 78	1618	Châtel-St. Denis	SLF
BLASER	Erwin	1954	Breilles 38	1783	Pensier	Actif
BOEGLI	Hans-Rudolf	1955	Route de Villarvassaux 81	1643	Gumefens	Actif
BOSSON	Gérard	1953	Case postale 95	1726	Farvagny	Actif
BOUQUET	Armand	1962	Rte de la Berra 3	1634	La Roche	Actif
BRAILLARD	Jacques	1939	Rte de la Tsarère 11	1558	Sciernes/Albeuve	Actif
BRASEY	Pierre	1944	Chemin Creux 8	1470	Lully	Actif
AEBISCHER	Marius	1948	Impasse de l'Artisanat 2	1598	Grolley	Actif
AEBY	Bernhard	1948	Baletschied 8	1586	Tentlingen	Actif
ANDREY	Héribert	1948	Neumatt 5	1574	St-Ours	Actif
ANDREY	Pierre	1949	Rue du Moléson 26	1562	Broc	SLF
AUBRY	Antoine	1949	Ch. du Paquier 4	1550	Sommentier	Actif
AYER	Armin	1949	Famera 3	1538	Plasselb	Actif
BAERISWYL	Othmar	1949	Freiburgstrasse 15	1526	Tafers	Actif
BALZ	Hans	1949	Kreuzmattstrasse 9A	1514	Schmitten	Actif
BAPST	Joseph	1949	Gräffetstr. 15	1502	Giffers	Actif
BARBEY	Paul-André	1950	Rte de la colline 108	1490	Progens	Actif
BARRAS	Jean-Pierre	1950	Ch. des Ecoliers 6	1478	Belfaux	Actif
BARRAS	Louis	1950	Rte de Corninboeuf 8	1466	Belfaux	SLF
BARRAUD	Eric	1950	Rue St-Laurent 6	1454	Estavayer-le-Lac	Actif
BAYS	Meinrad	1950	Impasse du Bimont 34	1442	Cottens	Actif
BEAUD	Bernard	1950	Les Ciernes 93	1430	Charmey	Actif
BEAUD	Canisius	1951	Rue de l'Arche 13	1418	Albeuve	SLF

BERTHOUD	Maurice	1951	Rte de Vevey 79	1406	Châtel-St. Denis	SLF
BLASER	Erwin	1951	Breilles 39	1394	Pensier	Actif
BOEGLI	Hans-Rudolf	1951	Route de Villarvassaux 82	1382	Gumefens	Actif
BOSSON	Gérard	1951	Case postale 96	1370	Farvagny	Actif
BOUQUET	Armand	1951	Rte de la Berra 4	1358	La Roche	Actif
BRALLARD	Jacques	1952	Rte de la Tsarère 12	1346	Sciernes/Albeuve	Actif
BRASEY	Pierre	1952	Chemin Creux 9	1334	Lully	Actif
AEBISCHER	Marius	1952	Impasse de l'Artisanat 3	1322	Grolley	Actif
AEBY	Bernhard	1952	Baletschied 9	1310	Tentlingen	Actif
ANDREY	Héribert	1952	Neumatt 6	1298	St-Ours	Actif
ANDREY	Pierre	1952	Rue du Moléson 27	1286	Broc	SLF
AUBRY	Antoine	1952	Ch. du Paquier 5	1274	Sommentier	Actif
AYER	Armin	1953	Famera 4	1262	Plasselb	Actif
BAERISWYL	Othmar	1953	Freiburgstrasse 16	1250	Tafers	Actif
BALZ	Hans	1953	Kreuzmattstrasse 9A	1238	Schmitten	Actif
BAPST	Joseph	1953	Gräffetstr. 16	1226	Giffers	Actif
BARBEY	Paul-André	1953	Rte de la colline 109	1214	Progens	Actif
BARRAS	Jean-Pierre	1953	Ch. des Ecoliers 7	1202	Belfaux	Actif
BARRAS	Louis	1954	Rte de Corminboeuf 9	1190	Belfaux	SLF
BARRAUD	Eric	1954	Rue St-Laurent 7	1178	Estavayer-le-Lac	Actif
BAYS	Meinrad	1954	Impasse du Bimont 35	1166	Cottens	Actif
BEAUD	Bernard	1954	Les Ciernes 94	1154	Charmey	Actif
BEAUD	Canisius	1954	Rue de l'Arche 14	1142	Albeuve	SLF
BERTHOUD	Maurice	1954	Rte de Vevey 80	1130	Châtel-St. Denis	SLF
BLASER	Erwin	1955	Breilles 40	1118	Pensier	Actif
BOEGLI	Hans-Rudolf	1955	Route de Villarvassaux 83	1106	Gumefens	Actif
BOSSON	Gérard	1955	Case postale 97	1094	Farvagny	Actif
BOUQUET	Armand	1955	Rte de la Berra 5	1082	La Roche	Actif
HERREN	Ernest	1947	Bahnhofstrasse 44	1797	Münchenwiler	Actif
JAQUET	Alphonse	1932	Longchamp	1653	Crésuz	SLF
JAQUIER	Claude	1945	Le Saulgy 140	1678	Siviriez	Actif
JAQUIER	Janine	1946	Le Saulgy 140	1678	Siviriez	Actif
JAQUIER	Jean-Pierre	1943	Route de Villarimboud 5	1553	Chatonnaye	Actif
JORDAN	Claude	1955	Vers chez les Morets 4	1669	Montbovon	Actif
KOLLY	Félix	1957	Sur Momont 101	1649	Pont-la-Ville	Actif
KOLLY	Marcel	1960	Birchi 23	1737	Plasselb	Actif
KOLLY	Nicolas	1938	Chemin du Gibloux 15	1630	Bulle	Actif
LAUPER	Josef	1945	Oberdorfstrasse 19	1735	Giffers	Actif
LIAUDAT	André	1937	Av. Louis Weck Reynold 34	1700	Fribourg	SLF
LINIGER	Roland	1950	Leimacher 2	3215	Gempnach	Actif
LOOSLI	Christian	1946	Gruse 41	1794	Salvenach	Actif
LUTHI	Walter	1947	Ch. De la Rochetta 19	1635	La Tour-de-trême	Actif

MACHERET	Anne Lise	1957	Route de Farvagny 23	1695	Rueyres-St-Laurent	Actif
MAGNIN	Antoine	1941	Ch. des Epinettes 24	1723	Marly	Actif
MARCHON	Jean-Nicolas	1960	Praz-Bastian	1726	Farvagny	Actif
MARCHON	Marius	1945	Route de Bouleyres 55	1696	Vuisternens-/Ogoz	Actif
MARGUET	Denis	1947	Route de Montagny 8	1772	Ponthaux	Actif
MARSCHALL	Elisabeth	1954	Stritenstrasse 40	3176	Neuenegg	Actif
MARSCHALL	Samuel	1948	Stritenstrasse 40	3176	Neuenegg	Actif
MENETREY	Albert	1926	Rte de la Pierra 175	1676	Chavannes-les-Forts	SLF
MONNARD	Edgar	1950	Rue de la Rotta 77	1616	Attalens	Actif
MONNEY	Gilbert	1955	Rue de la Sionge 22	1632	Riaz	Actif
MOOSER	Anton	1951	Hauptstrasse 389	1656	Jaun	Actif
MOULLET	Jacques	1959	Rte de Nierlet 115	1740	Neyruz	Actif
PALMIERI	Robert	1948	Rte d'Echallens 7	1530	Payerne	Actif
PAPAUX	Bernard	1935	Chemin d'Everde 6	1630	Bulle	SLF
PAPAUX	Gilbert	1934	Rte du Pratzey 6	1733	Treyvaux	SLF
PASQUIER	Gérald	1942	Rte du Carmel 22	1661	Le Pâquier	Actif
PERNET	André	1936	Route du Lac 9	1669	Montbovon	Actif
PICCAND	André	1933	Belle-Croix 28	1680	Romont	SLF
PILLER	Otto	1952	Freiburgstrasse 14	1719	Brünisried	Actif
PILLONNEL	André	1953	Case Postale 84	1566	St-Aubin	Actif
POCHON	Paul-André	1949	Av. d Général Guisan 11 B	1580	Avenches	Actif
POULY	Gérard	1946	Rte Principale 119	1788	Praz/Vully	Actif
PRELAZ	Bernard	1959	Rue du Casino 61	1673	Rue	Actif
PRELAZ	Marcel	1933	Rue de Vevey 197	1630	Bulle	Actif
PYTHOUD	Edouard	1927	Rue de l'Eglise 17	1669	Albeuve	SLF
QUARTENOUD	Paul	1952	Case postale 14	1733	Treyvaux	Actif
RAEMY	Joseph	1946	Rte des Cerisiers 14	1723	Marly	Actif
RAEMY	Léo	1944	Pisciculture 10	1748	Torny-le-Grand	Actif
RAUBER	Frédy	1942	Aebnet 19	1737	Plasselb	Actif
REMUND	Marcel	1948	Junkerstrasse 17	1716	Plaffeien	Actif
RICHOZ	Louis	1950	Rte des Alpettes 63	1623	Semsaes	Actif
RIME	Philippe	1956	Les Planches 8	1637	Charmey	Actif
RISSE	Marcel	1950	Rte du Belvédère 85	1634	La Roche	Actif
ROSSIER	Patrice	1956	Route de la Côte 2	1741	Cottens	Actif
ROULIN	André	1930	Chemin des Sources 13	1723	Marly	SLF
RUMO	Hubert	1959	Rte de la Molière 72	1489	Murist	Actif
SAUTEUR	Joseph	1949	Le Gîte 12	1645	Le Bry	Actif
SAUTEUR	Marie-Jeanne	1956	Route d'Ependes 45	1732	Arconciel	Actif
SAUTEUR	Patrice	1955	Route d'Ependes 45	1732	Arconciel	Actif
SCHAFER	Jacob	1946	Rte du Covy 25	1754	Avbry-sur-Matran	Actif
SCHAFER	Kanis	1955	Plötscha	1716	Oberschrot	Actif
SCHAFER	Pierre	1941	Route de la Gérigne 53	1723	Marly	Actif
SCHALLER	Béat	1951	Bierhaus 8	1700	Fribourg	Actif

SCHALLER	Edgar	1955	Bodenmattstrasse 9	3185	Schmitten	Actif
SCHMUTZ	Joseph	1937	Spychenweg 5	3178	Bösingen	Actif
SCHOUWEY	Robert	1936	Rte de Corminboeuf 25	1782	Belfaux	SLF
SCHROETER	Claude	1936	Imp. du Tilleul 9	1772	Grolley	SLF
SCHUWEY	Henri	1948	Klein-Mungstrasse 10	1656	Im Fang	Actif
SCHWARTZ	Thomas	1961	Erlenweg 37	3178	Bösingen	Actif
SCIBOZ	Alfred	1941	Vers Chez St-Pierre 31	1733	Treyvaux	Actif
SCIBOZ	Marcel	1937	Rte de la Scierie 70	1733	Treyvaux	Actif
SEBASTIANI	Dominique	1940	Rte de l'Intyamon 330	1663	Epagny	Actif
TACHE	Jean-Marie	1943	Route d'Hennens 19	1681	Billens	Actif
TERCIER	Michel	1943	Rossistrasse 44	1735	Giffers	Actif
TETARD	Léonce	1945	L'Orgère 10	1568	Portalban	Actif
TOMASINI	Jean-Paul	1950	Chenevières 9	1636	Broc	Actif
TORNARE	Jean-Marie	1946	Case postale 2024	1630	Bulle	Actif
TORNARE	Paul	1951	Rue Sciobéret 2	1630	Bulle	Actif
VERDON	Michel	1957	Rue de la laiterie 5	1587	Montmagny	Actif
VON KAENEL	Andréas	1949	Engelhardstrasse 100	3280	Morat	Actif
WAEBER	Anton	1952	Staffels 1	3184	Wünnewil	Actif
WENGER	Rudolf	1951	Waldmeistenweg 8	3185	Schmitten	Actif
YERLY	Jean	1940	Rte des Riallets 14	1741	Cottens	Actif
ZBINDEN	Paul	1948	Bahnhofstrasse 11	3185	Schmitten	Actif
ZBINDEN	Pierre-Alain	1959	Bourg de l'Auge 4	1636	Broc	Actif
ZÜRCHER	Heinrich	1941	Harzenweg 25	1735	Giffers	Actif

B a v a **t e c h** **S à r l**

Automation
MCR Bâtiment

Rte de la Côte 2, 1741 Cottens

Tél. : 026 477 23 60

Fax : 026 477 23 59

Portable : 079 627 18 09

E-Mail : bavatech@bavatech.ch

Internet : www.bavatech.ch

■ Membres ayant fait un don ou payé librement la cotisation en 2018

Nom	Prénom
Bays	Meinrad
Bracher	Fritz
Braillard	Jacques
Buchs	Paul
Chatagny	Jacques
Donzallaz	Jean-Claude
Dupont	Marcel
Fasel	Joseph
Favre	Francis
Fink	Heinrich
Gachoud	Félix
Guerry	Constant

Nom	Prénom
Guignard	Gilbert
Jaquet	Alphonse
Liaudat	André
Nicolet	Henri
Papaux	Bernard
Prélaz	Marcel
Rime	Angelo
Schafer	Pierre
Sébastieni	Dominique
Tercier	Michel
Zumwald	Peter
Schroeter	Claude

Nom	Prénom
Sciboz	Marcel
Roulin	André
Magnin	Antoine
Christe	Jean-Pierre
Devaud	André
Pouly	Gérard
Richoz	Louis
Dufaux	Pierre-Alain
Jaquier	Claude
Jordan	Claude
Marschall	Elisabeth
Tétard	Léonce

■ Membres décédés en 2018 « Entre novembre 2017 et fin octobre 2018 »

Titre	Nom	Prénom	Né en	Adresse	NP	Domicile	Etat
Monsieur	SPICHTY	André	1945	La Vy de Viland	1725	Posieux	Actif
Monsieur	AUDERSET	Alfons	1935	Steinigenweg 14	1712	Tafers	Actif
Monsieur	GUIGOZ	Pierre-André	1950	Ch. du Bois de Vaux 19B	1007	Lausanne	Actif
Monsieur	STEMPFEL	Marius	1931	Avenue Beauregard 4	1700	Fribourg	SLF
Monsieur	BERGER	Gérard	1948	Rte de Mannens 6	1775	Grandsivaz	SLF
Monsieur	NICOLET	Henri	1937	Rte du Marchet 44	1740	Neyruz	SLF
Monsieur	PASQUIER	Roger	1926	Praz-Jouly 30	1661	Le Pâquier	SLF
Monsieur	BRACHER	Fritz	1944	Rte de Villars 34	1566	St. Aubin	Actif

dionys dietrich
FAHRZEUGELEKTRIK



Ried 81 • 3185 Schmitten • 026 496 20 10
www.fahrzeugelektrik-dietrich.ch

■ Procès-verbal

P.V. de la 38ème assemblée annuelle de l'association fribourgeoise des vétérans tireurs sportifs.

Samedi 21 avril 2018 à 14.00 heures à la buvette du stand de Schmitten

1. Ouverture de l'assemblée :

Le président Patrice Sauter ouvre l'assemblée à 14h20 et salue les personnalités présentes. Un salut particulier à MM André Liaudat et Marcel Prélaz membres d'honneur.

Plusieurs personnes et membres se sont excusés soit par E-Mail ou lors de leur participation au tir. Ce sont pour les principaux: Michel Tercier, président d'honneur, Mme Maguy Prélaz marraine du drapeau, Henri Genoud, Nicolas Kolly, Jean-Pierre Jaquier, Francis Favre, André Devaud, Pierre-Alain Zbinden. Monsieur Daniel Roubaty, président de la SFTS a également dû s'excuser au dernier moment pour une cause imprévue ! Patrice souhaite à tous les participants la bienvenue à Schmitten et propose, pour éviter de prolonger les débats, de tenir cette assemblée en français sans traduction complète en allemand, sauf sur demande express ou en cas de nécessité.

La convocation a été adressée à tous les membres plus d'un mois avant l'assemblée, donc dans les délais et il demande à l'assemblée si elle accepte le tractanda tel que proposé dans la convocation. Celui-ci est accepté et il se compose donc des points suivants :

- 1.- Ouverture de l'assemblée
- 2.- Liste des présences
- 3.- Nominations des scrutateurs
- 4.- Approbation du P.V. de la 37^{ème} assemblée à Planfayon
- 5.- Rapports annuels du président et du chef de tir.
- 6.- Comptes 2016 et rapport des vérificateurs.
- 7.- Budget 2016
- 8.- Fixation de la cotisation 2017
- 9.- Admissions - Démissions - Radiations - Décès - Effectifs
- 10.- Proclamation de 9 membres honoraires fédéraux
- 11.- Proclamation de 5 membres honoraires cantonaux
- 12.- Remise des primes
- 13.- Nomination d'un suppléant vérificateur des comptes
- 14.- Activité de tir en 2017
- 15.- Désignation du lieu de l'assemblée annuelle et des tirs 2019
- 16.- Divers

2. Liste des présences :

Celle-ci est mise en circulation sous forme de liste nominative de tous les membres figurant dans le listing de la FST. Les membres présents pour l'assemblée sont priés de contrôler ces informations et de signer cette liste. Les 33 signataires, y compris le comité attestent de leur présence.

3. Nomination des scrutateurs :

Selon la disposition de la salle 2 scrutateurs sont proposés soit : Mr. Louis Richoz et Mr. Marcel Burgy. Ceux-ci acceptent volontiers cette modeste charge étant donné qu'aucune autre proposition n'est faite.

4. Approbation du P.V. de la 37^{ème} assemblée 2017 à planfayon :

Le procès-verbal de l'assemblée 2017 figure aux pages 17 à 20 du rapport annuel 2017. Il est accepté à l'unanimité avec remerciements à son auteur Mr. Pierre Grangier.

5. Rapports annuels :

A). Du président :

Celui-ci se trouve dans le libretto, en français et en allemand à la page 25. En complément de ce rapport, Patrice Sauter exprime ses remerciements aux membres du comité pour le travail effectué durant l'année et leur parfaite collaboration aux différentes tâches. Il remercie aussi Fritz Herren pour la version allemande de ce rapport et il lui remet un petit cadeau pour son travail.

B). Du chef de tir :

Léonce pour son rapport relève les excellents résultats obtenus par nos membres lors de l'année écoulée. Pour rappel, André Devaud, Pierre-Alain Dufaux et Otto Piller ont occupé le podium lors de la journée cantonale de Planfayon. Pierre Alain Dufaux se classe au 1^{er} rang de la finale de la maîtrise carabine 50m où l'on trouve encore dans le classement Armin Ayer, Edgar Schaller et Marcel Dousse. Dans la 2^{ème} catégorie, André Devaud termine 1^{er} et dans la suite du classement se trouve Jean-Pierre Jaquier et Michel Tercier. Lors du tir annuel à 10m à Bulle, 30 participants, répartis entre 2 catégories. André Devaud se classe 1^{er} en catégorie bras francs et Pierre-Alain Dufaux 1^{er} en catégorie appuyé. Lors des finales fédérales de maîtrise à 10m André-Claude Cotting termine 1^{er}, Albert Chételat 4^{ème} en cat. 1 et André Devaud gagne devant Constant Guerry en catégorie 2. Bravo et félicitations à tous les participants à ces finales.

6. Comptes

Pierre présente les comptes qui se trouvent en page 21 du rapport annuel 2017. Ceux-ci présentent un bénéfice de Fr. 15'16'65 et la fortune de l'association se monte à Fr. 17'381.67. Ce bénéfice provient des dons faits par les membres, de la publicité dans le rapport annuel ainsi que de l'augmentation du prix des passes de la journée cantonale. Il remercie les personnes qui ont fait un don ou qui paient librement la cotisation annuelle, car par leur geste, elles assurent une grande contribution à la bonne santé financière de notre association. Aucune question n'est formulée sur ces comptes.

Rapport des vérificateurs :

Michel Grand, au nom des vérificateurs, remercie le caissier pour son travail. Il relève l'exactitude des comptes qui correspondent aux pièces justificatives présentées et il prie l'assemblée d'en donner décharge au caissier et au comité, ce qui est fait par acclamations.

7. Budget 2017 :

Celui-ci figure à la page 23 du rapport et il prévoit un bénéfice de Fr. 901.- Comme l'assemblée fédérale a également décidé d'adapter le montant des passes, le résultat influence ce budget.

8. Fixation de la cotisation 2018 :

La situation de l'association étant saine, le caissier propose le statut quo soit Fr. 25.- par membre et par année. Cette proposition est acceptée à l'unanimité

9. Admissions – Démissions – Radiations – Décès – Effectif :

Admission : Pas d'admission pour cette année, aucun tireur né en 1963 ne figure sur les listes fédérales et personne n'a fait de demande d'adhésion. Nous allons également contacter les membres de Courlevon qui n'ont jamais été approché.

Démission :

Aucune démission n'a été formulée par nos membres.

Décès :

Hélas, la vie n'est pas faite que d'agréables moments et nous devons aussi faire face aux décès de plusieurs membres de notre association qui nous ont quitté depuis notre assemblée 2018 soit :

- **Emile Egger, Henri Castella, Armin Wandeler, Clovis Macheret, André Spichty, Fritz Bracher, Gérard Berger et Pierre-André Guigoz.**

Des membres de l'association ont également perdu un parent ou un ami. A toutes ces personnes et familles en deuil, le président présente au nom de notre association, nos sincères condoléances. En mémoire des personnes disparues, il prie l'assemblée de se lever et d'observer un instant de silence. Concernant les décès, il souhaite que tous les membres, avisent le comité lorsqu'ils apprennent le décès d'un camarade de notre société, afin que nous puissions leur rendre un dernier hommage.

Au 31 décembre 2018 les membres les plus âgés sont :

	<i>Né en</i>	<i>Nom</i>	<i>Prénom</i>	<i>Lieu</i>	
1	1925	ANDREY	Pierre	Broc	93 ans
2	1925	DUPONT	Marcel	Bulle	93 ans
3	1926	MENETREY	Albert	Chavannes-les-Forts	92 ans
4	1926	PASQUIER	Roger	Le Pâquier	92 ans
5	1927	BARRAS	Louis	Belfaux	91 ans
6	1927	GACHOUD	Félix	Granges-Veveyse	91 ans
7	1927	PYTHOUD	Edouard	Albeuve	91 ans
8	1929	BEAUD	Canisius	Albeuve	89 ans
9	1930	BULLIARD	Jean	Fribourg	88 ans
10	1930	ROULIN	André	Marly	88 ans
11	1931	CASTELLA	Henri	Neirivue	87 ans
12	1931	STEMPFLEL	Marius	Fribourg	87 ans
13	1932	JAQUET	Alphonse	Crésuz	86 ans

10. Proclamation des vétérans honoraires fédéraux :

Les membres suivants, âgés de 75 ans et qui ont payé durant 15 ans les cotisations sont proclamés membre honoraire fédéral, et reçoivent l'insigne de l'ASVTS. Ce sont :

Baeriswyl Othmar, Cherpillod Willy, Chollet Gilbert, Dafflon Jean, Gauch Domnik, Schmutz Josef, Sciboz Alfred, Tâche Jean-Marie, Tercier Michel.

Un grand bravo à ces fidèles membres.

11. Proclamation des vétérans honoraires cantonaux :

Les membres suivants, âgés de 70 ans et plus et qui ont payé durant 10 ans les cotisations sont proclamés membre honoraire cantonal, et reçoivent le diplôme de AFVTS. Cette année, 5 de nos membres remplissent ces conditions. Ce sont :

Marschal Samuel, Palmieri Robert, Remund Marcel, Schuway Henri, Zbinden Paul

Toutes nos félicitations à ces heureux bénéficiaires.

12. Remise des primes :

Cette année, 11 membres ont droit aux primes de l'ASVTS à la suite de leurs résultats de tir durant 5 ans au minimum. Gilbert MONNEY distribue aux membres méritants les C.C ou les chèques Reka choisi par les bénéficiaires.

Bravo et félicitations à tous.

13. Nomination d'un suppléant réviseur des comptes :

- **Michel Grand** a terminé son mandat
- **Paul Tornare**, devient 1er vérificateur
- **Louis Richoz**, nommé en 2017 devient 2^{ème} vérificateur

Pour remplacer Michel Grand, le président demande une candidature pour cette tâche. Après quelques discussions, **Jean-Claude Donzallaz** accepte le poste et c'est par acclamations que l'assemblée le remercie pour son engagement.

14. Activités de tir en 2017

Le président rappelle :

- La maîtrise de qualification pour les championnats suisses 50m
- Le match olympique cantonal de la SFTS et celui de la FST
- Et en hivers, le concours annuel à 10 mètres
- La maîtrise de qualification pour les championnats suisses 50 et 10 mètres, ceci en 2 possibilités, soit à bras franc ou appuyé.

A 50m, les ayants droits peuvent tirer deux programmes, avec ou sans appui moyennant finance bien sûr. A 10m également, les 2 possibilités existent et selon les directives de la FST, le tireur doit faire inscrire sur sa licence le tir avec appui.

16. Désignation du lieu du tir et de l'assemblée annuelle pour 2019:

Tournus des tirs AFVTS

<i>Année</i>	<i>Tir C50m</i>	<i>Tir C10m</i>	<i>Tir du Comité</i>
2018	Schmitten	St-Aubin	Domdidier
2019	Cottens	Avry-sur Matran	Bulle
2020	Marly	Chavannes-les-Forts	Cottens
2021	Rosé	Cottens	Marly
2022	La Corbaz	Fribourg	Chavannes
2023	Bulle	Farvagny	Domdidier
2024	Planfeien	Tavel	Bulle

Pour 2019, la société de Cottens est sollicitée et son comité nous rendra prochainement réponse en fonction des dates retenues. Pour le 10m de cet hiver, Avry-sur-Matran organisera notre rencontre avec l'aide du comité.

17. Divers :

Le président ne peut clore cette assemblée sans adresser des remerciements à la société de Schmitten qui nous accueille aujourd'hui, à son Président et à son personnel qui nous a permis d'organiser cette 38^{ème} journée cantonale dans des conditions idéales, conviviales et goûteuses. Des applaudissements saluent et complètent ces remerciements.

Le président clos cette 38^{ème} assemblée annuelle à 14h55 en souhaitant à chacun une bonne saison de tir une bonne rentrée et nous donne rendez-vous pour l'année prochaine.

Le secrétaire :

Pierre Grangier

■ AFVTS - Comptes d'exploitation et bilan 2018

<u>Comptes d'exploitation</u>		<i>Budget 2019</i>
Recettes		
3000 Cotisations des membres oblig.	1088.00	1200.00
3002 Cotisations des membres libres	525.00	600.00
3003 Dons divers	754.00	500.00
3004 Journée annuelle PC	106.00	150.00
3005 Journée annuelle AC	152.00	150.00
3006 Libretto	420.00	300.00
3010 Intérêts CCP et banque	0.20	0.00
Total des recettes	3045.20	2900.00
Charges		
4000 Frais administratifs	1249.75	1200.00
4002 Frais de port et CCP	141.20	150.00
4004 Frais de comité	545.00	500.00
4008 Frais divers	0.00	100.00
4009 Matériel de bureau	90.40	100.00
Total des charges	2026.35	2050.00
Bénéfice de l'exercice	1018.85	Bénéfice 850.00
Totaux	3045.20	3045.20
		2900.00 2900.00

Situation au 31.12.2018

Actif

1000 Caisse	327.15
1003 CCP	0.00
1005 Banque Raiffeisen - Compte	15518.32
1007 BCF - Compte 25 01 169.801-06	2003.05
1130 Cartes-couronnes	552.00
Total des actifs	18400.52

Passif

Capital au 31.12.2017	17381.67
Bénéfice 2018	1018.85
Fortune au 31.12.2017	18400.52

 **Schmutz** SA
OPTICIENS DIPLÔMÉS

Petit-Chêne 20
1002 Lausanne
021 / 323 01 36

Bd de Pérolles 5
1701 Fribourg
026 / 322 47 06

Rte du Lac 43
1800 Vevey
021 / 922 86 87

Mesdames, Messieurs,

En vertu du mandat qui nous a été confié lors de la dernière assemblée, les sousignés ont procédé, le 4 février 2019 à Bulle, à la révision des comptes de l'Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs pour l'année 2018.

Nous avons examiné en outre, le report des soldes 2017 et la concordance entre les écritures et les pièces justificatives, ainsi que les avoirs de l'association.

Après ces différents contrôles, les vérificateurs constatent que les comptes sont exacts, qu'ils correspondent aux relevés bancaires et qu'ils sont tenus correctement.

Le bénéfice de l'exercice 2018 se monte à Fr. 1'018,85

Le capital de 17'381.67 du début de l'exercice est augmenté du bénéfice de l'exercice et se monte au 31.12.2018 à Fr. 18'400,52

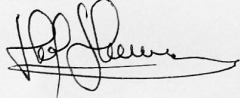
Au vu de ce qui précède, nous proposons à l'assemblée d'approuver ces comptes et d'en donner décharge au caissier et au comité.

Merci et félicitations au caissier pour son excellent travail.

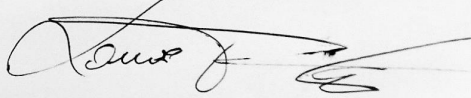
Fait à Bulle le 4 février 2019.

Les vérificateurs :

Paul Tornare



Louis Richoz



Fournisseur officiel de la
Fête des Vignerons 2019

On peut faire mieux pour booster votre communication

Régie publicitaire et
imprimeries réunies
sous le même toit

www.media-f.ch



media F
visiblement efficace



■ Rapport du président 2018

Chers tireuses et tireurs vétérans, la participation des membres aux divers concours a connu un statut quo à l'air comprimé et une importante diminution pour le petit calibre. En effet, 30 vétérans ont participé au tir annuel AC 10m à St-Aubin et 58 au tir annuel au petit calibre 50m à Schmitten.

J'adresse un grand merci aux sociétés de St-Aubin et Schmitten pour la parfaite organisation de ces journées cantonales. Comme de coutume, j'adresse mes vives félicitations et remerciements aux participants des divers tirs, cantonaux et suisses. Je tiens à féliciter Anne-Lise Macheret et André Devaud pour leur 1er rang aux finales Suisse 10m, ainsi que Pierre-Alain Dufaux pour le tir avec appui et Armin Ayer pour sa victoire à la finale Suisse de la maîtrise vétérans.

Je recommande à chacune et chacun de tirer les maîtrises décentralisées de l'ASVTS et de la SFTS au fusil à air comprimé et au petit calibre.

Je remercie également tous les sponsors et annonceurs pour leur précieux soutien financier. Je recommande aux membres de les favoriser dans leurs achats et leurs relations commerciales.

Mes vifs remerciements vont aux membres du comité pour leur dévouement tout au long de l'année à la cause de l'AFVTS.

Pour terminer, j'ai une pensée très émue pour les membres qui sont décédés durant l'année. Je présente mes sincères condoléances à leurs familles, ainsi qu'aux membres de notre association qui ont perdu un parent ou un être cher.

Durant cette année, plusieurs membres ont été frappés par la maladie, je leur souhaite un prompt et complet rétablissement.

Je ne saurais terminer mon rapport sans vous inviter à voter et surtout à faire voter votre entourage et vos familles, un clair non à l'initiative contre les armes du 19 mai 2019.

Je vous remercie pour l'intérêt que vous portez à l'AFVTS et vous souhaite à toutes et tous une santé sans faille et une saison de tir 2019 pleine de beaux résultats et de beaucoup de satisfaction.

Patrice SAUTEUR

■ Bericht des Präsidenten 2018

Sehr geehrte Veteraninnen und Veteranen. Die Teilnahme der Mitglieder an den verschiedenen Wettkämpfen verzeichnet einen Status quo bei den Luftgewehr- und eine deutliche Abnahme bei den Kleinkaliberschiessanlässen. In der Tat haben 30 Schützen am 10m Jahresschiessen in St-Aubin und 58 am Kleinkaliber Jahresschiessen 50m in Schmitten teilgenommen.

Ich danke den Sektionen von St-Aubin und Schmitten für die perfekte Organisation dieser kantonalen Tage. Wie üblich, möchte ich die herzlichsten Glückwünsche und den Dank an die Teilnehmer der verschiedenen Schiessanlässe, so kantonal wie schweizerisch aussprechen. Ich möchte Anne-Lise Macheret und André Devaud zu ihrem 1. Rang im Schweizer Finale 10m gratulieren sowie Pierre-Alain Dufaux bei dem AufLAGeschiessen und Armin Ayer zu sein Sieg im Schweizer Finale der Veteranenmeisterschaft.

Mein Wunsch ist es, dass noch mehr Freiburger Veteranen die Luftgewehr- und Kleinkalibermeisterschaften des VSS und des VSSV schiessen.

Ich danke ebenfalls allen Sponsoren und Inserenten für ihre wertvolle finanzielle Unterstützung. Ich empfehle allen Mitgliedern, diese bei ihren Einkäufen und Geschäftsbeziehungen zu berücksichtigen.

Mein herzlicher Dank gilt den Mitgliedern des Vorstandes für ihr Engagement während des ganzen Jahres zu Gunsten des VFVSS.

Abschliessend möchte ich allen Mitgliedern gedenken, welche im Laufe des vergangenen Jahres verstorben sind. Ich möchte ihren Familien und den Mitgliedern unseres Vereines, die einen Verwandten oder geliebten Menschen verloren haben, mein aufrichtiges Beileid aussprechen.

Während dem vergangenen Jahr, wurden mehrere Mitglieder von einer Krankheit getroffen. Ich wünsche ihnen allen eine prompte und vollständige Genesung.

Ich kann meinen Bericht nicht abschliessen, ohne Sie und ihr Umfeld dazu einzuladen an der Abstimmung teilzunehmen, mit einem klaren Nein zur Rüstungsinitiative vom 19. Mai 2019.

Ich bedanke mich für das Interesse, welches ihr dem VFVSS entgegenbringt und wünsche euch allen beste Gesundheit und eine erfolgreiche Schiesssaison 2019 und viel Freude.

Patrice SAUTEUR

■ AFVTS - Tir annuel C50m à Schmitten les 13 et 21 avril 2018

<i>Rang</i>	<i>Nom Prénom</i>	<i>Domicile</i>	<i>Né en</i>	<i>Catég.</i>	<i>Sexe</i>	<i>Carte C.</i>	<i>Prime</i>	<i>Associat.</i>	<i>Total</i>
1	Dousse Marcel	Oberschrot	1954	V		96	60	99	255
2	Beaud Bernard	Charmey	1958	V		99	59	96	254
3	Marguet Denis	Ponthaux	1947	SV		98	59	97	254
4	Ayer Armin	Plasselb	1954	V		100	59	94	253
5	Devaud André	Villars-sur-Glane	1944	SV		99	59	95	253
6	Sauteur Marie-Jeanne	Arconciel	1956	V	D	96	59	98	253
7	Dietrich Dionys	Schmitten	1957	V		97	59	96	252
8	Jaquier Claude	Siviriez	1945	SV		98	59	94	251
9	Remund Marcel	Plaffeien	1948	SV		97	59	95	251
10	Gachet Gilbert	Pringy	1949	SV		97	57	97	251
11	Cuennet Daniel	Grolley	1947	SV		95	58	98	251
12	Schwartz Thomas	Bösingen	1961	V		98	55	97	250
13	Brügger Lucien	Marly	1959	V		96	58	96	250
14	Tornare Jean-Marie	Bulle	1946	SV		95	59	96	250
15	Tétard Léonce	Portalban	1945	SV		98	55	96	249
16	Haas Erwin	Düdingen	1958	V		96	59	94	249
17	Liniger Roland	Gempenach	1950	V		96	59	94	249
18	Donzallaz J-Claude	Maules	1945	SV		95	57	97	249
19	Sauteur Patrice	Arconciel	1955	V		94	58	97	249
20	Gothuey André	Epagny	1950	V		93	57	99	249
21	Cotting André-Claude	Avry-sur-Matran	1949	SV		96	58	94	248
22	Pasquier Gérald	Le Pâquier	1942	SV		93	59	96	248
23	Schaller Edgar	Schmitten	1955	V		94	55	98	247
24	Jaquier Janine	Siviriez	1946	SV	D	95	58	93	246
25	Rossier Patrice	Cottens FR	1956	V		93	57	96	246
26	Burgy Marcel	Marly	1947	SV		93	57	96	246
27	Pernet André	Montbovon	1936	SV		92	56	98	246
28	Schroeter Claude	Grolley	1936	SV		96	57	92	245
29	Schafer Jacob	Avry-sur-Matran	1946	SV		93	57	95	245
30	Chételat Albert	Prez-vers-Noréaz	1950	V		92	57	96	245
31	Grangier Pierre	Riaz	1949	SV		94	57	93	244
32	Luthi Walter	La Tour de Trême	1947	SV		94	54	96	244
33	Schaller Beat	Fribourg	1951	V		92	56	96	244

34	Barbey Paul-André	Progens	1945	SV	95	59	89	243
35	Bosson Gérard	Farvagny	1953	V	94	55	94	243
36	Raemy Joseph	Marly	1946	SV	93	54	96	243
37	Loosli Christian	Salvenach	1946	SV	93	58	91	242
38	Tercier Michel	Giffers	1943	SV	93	56	93	242
39	Richoz Louis	Semsaies	1950	V	93	55	94	242
40	Jaquier Jean-Pierre	Châtonnaye	1943	SV	91	55	96	242
41	Wenger Rudolf	Schmitten	1951	V	94	55	92	241
42	Sciboz Marcel	Treyvaux	1937	SV	94	55	91	240
43	Schafer Pierre	Marly	1941	SV	91	56	93	240
44	Heimo Gilbert	St. Antoni	1946	SV	89	56	94	239
45	Fasel Joseph	Fribourg	1937	SV	92	55	91	238
46	Eggertswyler Eric	Bulle	1946	SV	91	53	94	238
47	Dietrich Joseph	Matran	1944	SV	89	53	95	237
48	Buchs Paul	Jaun	1939	SV	96	52	88	236
49	Grand Michel	Sugiez	1950	V	93	53	89	235
50	Tâche Jean-Marie	Billens	1943	SV	90	56	86	232
51	Guinnard Gilbert	Gletterens	1941	SV	85	57	90	232
52	Braillard Jacques	Sciernes d'Albeuve	1939	SV	89	53	89	231
53	Raemy Léo	Torny-le-Grand	1944	SV	91	49	90	230
54	Herren Ernst	Münchenwiler	1947	SV	86	54	90	230
55	Tornare Paul	Bulle	1951	V	89	51	88	228
56	Chollet Gilbert	Vaulruz	1943	SV	87	49	88	224
57	Schuwey Henri	Im Fang	1948	SV	88	49	86	223
58	Prélaz Marcel	Bulle	1933	SV	84	42	82	208



Cuony - Dafflon SA

Chauffage / Sanitaire / Adduction d'eau

1733 Treyvaux - Tél. 026 413 11 75 - cuony-dafflon@bluewin.ch

■ ASVTS - Maitrise Vétérans C50 m 2018

Catégorie 1 - Palmarès de la qualification à domicile et la finale à Schwadernau le 25 Août 2018

138 participants en catégorie 2 < 55 à 69 ans > dont 17 participants de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualificat.	1/4 final	1/2 final	Finale	Total
5	Ayer	Armin	Plasselb	1954	297	200.9	202.3	101.7	304.0
12	Vögeli	Hansruedi	Heitenried	1963	291	201.4	202.2	98.4	300.6
20	Dousse	Marcel	Oberschrot	1954	297	204.3	198.5		198.5
24	Schöpfer	Daniel	Wünnewil	1963	293	201.8	196.5		196.5
36	Dietrich	Dionys	Schmitten	1957	293	195.6			
37	Schafer	Kanis	Oberschrot	1955	293	193.5			
53	Grangier	Pierre	Riaz	1949	290				
64	Chételat	Albert	Prez-v-Noréaz	1950	289				
69	Beaud	Bernard	Charmey	1958	288				
72	Schaller	Edgar	Schmitten	1955	288				
76	Cotting	André-Claude	Avry-s-Matran	1949	287				
84	Sauteur	Marie Jeanne	Arconciel	1956	286				
92	Sauteur	Patrice	Arconciel	1955	285				
93	Grand	Michel	Sugiez	1950	285				
100	Schwartz	Thomas	Bösingen	1961	285				
109	Monnard	Edgar	Attalens	1950	283				
122	Wenger	Rudolf	Schmitten	1951	279				

Catégorie 2 - Palmarès de la qualification à domicile et la finale à Schwadernau le 25 Août 2018

105 participants en catégorie 2 < 70 ans et plus > dont 16 participants de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualificat.	1/4 final	1/2 final	Finale	Total
4	Devaud	André	Villars-s-Glâne	1944	295	202.4	203.0	99.7	302.7
9	Marguet	Denis	Ponthaux	1947	293	201.7	198.7		198.7
3	Tercier	Michel	Giffers	1943	294				
18	Tornare	Jean-Marie	Bulle	1946	291				
28	Kolly	Nicolas	Bulle	1938	289				
31	Donzallaz	Jean-Claude	Maules	1945	289				
37	Jaquier	Jean-Pierre	Châtonnaye	1943	287				
57	Tétard	Léonce	Portalban	1945	284				
64	Sciboz	Marcel	Treyvaux	1937	282				
71	Prélaz	Marcel	Bulle	1933	280				
73	Fasel	Joseph	Fribourg	1937	280				
78	Burgy	Marcel	Marly	1947	280				
81	Guinnard	Gilbert	Gletterens	1941	279				
85	Eggertswyler	Eric	Bulle	1946	277				
89	Raemy	Joseph	Marly	1946	276				
102	Schafer	Pierre	Marly	1941	267				

NB : Au-dessus de la barre, les tireurs qui ont participé à la finale Suisse à Schwadernau ainsi que leur classement au niveau Suisse et sous la barre le classement lors des qualifications.

■ AFVTS - Tir annuel C10m à Saint Aubin les 22 et 26 Janvier 2018

Rang	Nom Prénom	Né en	Cat	Domicile	P1	P2	P3	P4	Total	Rép.	Prix
1	Devaud André	1944	SV	Vilars-sur-Glane	92	98	95	96	381	cc. 6.-	cc. 18.-
2	Macheret Anne-Lise	1957	V D	Rueyres-St-laurent	90	91	93	95	369	cc. 6.-	cc. 12.-
3	Marchon Jean-Nicolas	1960	V	Farvagny	90	92	96	90	368	cc. 6.-	cc. 6.-
4	Dietrich Dionys	1957	V	Schmitten	88	91	89	93	361	cc. 6.-	
5	Chételat Albert	1950	V	Prez-vers-Noréaz	90	90	90	91	361	cc. 6.-	
6	Cotting André-Claude	1949	V	Avry-sur-Matran	87	90	89	86	352	cc. 6.-	
7	Piccand Maurice	1957	V	Lovens	88	86	84	89	347	cc. 6.-	
8	Aebischer Marius	1951	V	Fribourg	89	83	88	87	347	cc. 6.-	
9	Fluri René	1952	V	Chabrey	82	85	80	85	332	cc. 6.-	
10	Sauteur Joseph	1949	V	Le Bry	81	73	73	79	306	cc. 0.-	cc. 6.-

Résultats Tir sur appuis

Rang	Nom Prénom	Né en	Cat	Domicile	P1	P2	P3	P4	Total	Rép.	Prix
1	Dufaux Pierre-Alain	1949	VA	Portalban	99	99	100	100	398	cc. 6.-	cc. 18.-
2	Tétard Léonce	1945	SVA	Portalban	99	97	100	98	394	cc. 6.-	cc. 12.-
3	Pouly Gérard	1946	SVA	Praz (Vully)	97	99	99	98	393	cc. 6.-	cc. 6.-
4	Guerry Constant	1940	SVA	Estavayer-le-Lac	99	96	99	98	392	cc. 6.-	
5	Jaquier Claude	1945	SV	Siviriez	99	100	93	97	389	cc. 6.-	
6	Tercier Michel	1943	SVA	Giffers	93	97	98	98	386	cc. 6.-	
7	Gothuey André	1950	VA	Epagny	98	96	94	97	385	cc. 6.-	
8	Jaquier Janine	1946	SVA D	Siviriez	93	96	97	95	381	cc. 6.-	
9	Marguet Denis	1947	SVA	Ponthaux	94	96	95	95	380	cc. 6.-	
10	Rumo Hubert	1959	VA	Murist	95	97	93	95	380	cc. 6.-	cc. 6.-
11	Grangier Pierre	1949	VA	Riaz	92	94	95	97	378	cc. 6.-	
12	Schafer Jacob	1946	SVA	Avry-sur-Matran	91	95	94	96	376	cc. 6.-	
13	Luthi Walter	1947	SVA	La Tour-de-Trême	93	96	95	92	376	cc. 6.-	
14	Sebastiani Dominique	1940	SVA	Epagny	92	90	98	95	375	cc. 6.-	
15	Kolly Nicolas	1938	SVA	Bulle	95	92	93	93	373	cc. 6.-	
16	Tornare Jean-Marie	1946	SVA	Bulle	96	91	95	90	372	cc. 6.-	
17	Brasey Pierre	1944	SVA	Lully FR	91	94	93	93	371	cc. 6.-	
18	Barbey Paul-André	1945	SVA	Progens	96	90	92	92	370	cc. 6.-	
19	Christe Jean-Pierre	1948	SVA	Domdidier	96	93	93	87	369	cc. 6.-	
20	Dietrich Joseph	1944	SVA	Matran	90	91	91	89	361	cc. 6.-	cc. 6.-
21	Richoz Louis	1950	VA	Semsaies	85	84	93	93	355	cc. 6.-	
22	Fasel Joseph	1937	SVA	Fribourg	89	88	87	91	355	cc. 6.-	
23	Prélaz Marcel	1933	SVA	Bulle	86	83	89	90	348	cc. 6.-	

■ ASVTS - Maîtrise Vétérans C10m 2017 – 2018

Catégorie 1 - Palmarès des qualifications et la finale à Schwardernau le 10 mars 2018

37 participants en catégorie 1 < de 55 à 69 ans > dont 5 participants de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualification	Finale
1	Macheret	Anne-Lise	Rueyres-st-Laurent	1957	352	388.8
8	Chételat	Albert	Prez-vers-Noréaz	1949	361	380.0
12	Aebischer	Marius	Grolley	1951	362	375.0
17	Cotting	André-Claude	Villars-sur-Glâne	1956	360	368.1
20	Monnard	Edgar	Attalens	1958	365	360.2

Catégorie 2 - Palmarès des qualifications et la finale à Schwardernau le 10 mars 2018

18 participants en catégorie 2 < de 70 ans et plus > dont 1 participant de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualification	Finale
1	Devaud	André	Villars-sur-Glâne	1944	386	404.3

Résultats Tir sur appuis

Catégorie 1 - Palmarès des qualifications et la finale à Schwardernau le 10 mars 2018

33 participants en catégorie 1 < de 55 à 69 ans > dont 7 participants de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualification	Finale
1	Dufaux	Pierre-Alain	Granges-Paccot	1949	400	421.9
6	Rumo	Hubert	Murist	1959	387	409.0
8	Gothuey	André	Epagny	1950	393	406.9
13	Grangier	Pierre	Riaz	1949	388	391.4
22	Giroud	Armand	Siviriez	1957	379	
27	Fluri	René	Chabrey	1952	374	

Catégorie 2 - Palmarès des qualifications et la finale à Schwardernau le 10 mars 2018

44 participants en catégorie 2 < de 70 ans et plus > dont 13 participants de notre association

Rang	Nom	Prénom	Domicile	Né en	Qualification	Finale
1	Guerry	Constant	Estavayer-le-Lac	1940	390	407.7
2	Pouly	Gérard	Praz-Vully	1946	397	407.6
4	Tétard	Leonce	Portalban	1945	390	406.8
5	Marguet	Denis	Ponthaux	1947	381	403.8
6	Luethi	Walter	La Tour de Trême	1947	379	403.4
11	Prélaz	Marcel	Bulle	1933	386	389.0
5	Jaquier	Claude	Siviriez	1945	395	
17	Tercier	Michel	Giffers	1943	386	
19	Jaquier	Janine	Siviriez	1946	384	
20	Brasey	Pierre-Alain	Lully	1944	383	
35	Christe	Jean-Pierre	Domdidier	1948	369	
36	Fasel	Joseph	Fribourg	1937	368	
37	Dietrich	Joseph	Matran	1944	366	

NB : Au-dessus de la barre, les tireurs qui ont participé à la finale Suisse à Schwadernau ainsi que leur classement au niveau Suisse et sous la barre le classement lors des qualifications.

■ **AFVTS – Tir du Comité 2017 – 2021** - Prix offert par Claude JAQUIER

Règlement : Un classement final sera établi par l'addition des 3 meilleures résultats sur 5 ans.
Lors du palmarès du tir 2021, les 3 premiers du classement seront récompensés comme suit :

Premier rang : 100.- fr

Deuxième rang : 60.- fr

Troisième rang : 40.- fr

Rang	Nom	Prénom	2017	2018	2019	2020	2021	Total 3 années
1	SAUTEUR	Patrice	290	286				576
2	GRANGIER	Pierre	293	280				573
3	ROSSIER	Patrice	286	286				572
4	TERCIER	Michel	290	270				560
5	DIETRICH	Joseph	275	275				550
6	JAQUIER	Claude	292					292
7	KOLLY	Nicolas		280				280
8	SCHAFER	Jakob	274					274
9	PRELAZ	Marcel		272				272



Votre spécialiste pour le tir sportif et la chasse

www.freesport.ch

FREESPORT, P.-A. DUFAUX SA

Rte. des Grives 6, 1763 Granges-Paccot

026/350 61 61, info@freesport.ch

■ **ASVTS - Maitrise Vétérans carabine 50 m.**

Qui peut participer à la maîtrise vétérans carabine 50 m ?

« Chaque vétéran ou sénior-vétéran tirant à bras-franc. »

Catégories : 1. *Vétérans* de 55 à 69 ans et, 2. *Seniors-Vétérans* dès 70 ans.

Inscription : Vous prenez un bulletin de versement rose et versez **CHF 18.00** sur le **CCP 25-914-7** (Banque Raiffeisen Seeland, 2557 Studen), en faveur du compte 8443905 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Bienne).

Indiquez votre nom, l'adresse complète et le nom de votre section ! Les cibles (ou le talon pour les cibles électroniques) pour le tour de qualification vous parviendront à domicile par retour du courrier.

Programme de tir : Pour le **tour de qualification à domicile**, il faut tirer au total 30 coups (sur 10 cartons ou sur cible électronique) en position bras-franc uniquement. Renvoi des cartons (ou du talon) au plus tard pour le 15 juillet. Des cartes-couronne d'une valeur de CHF 6.00 / 8.00 / 10.00 / 12.00 dès 273 points pour les vétérans (ou 267 points pour les séniors-vétérans) sont distribuées.

La finale : La finale a lieu normalement le dernier samedi du mois d'août. Les meilleurs tireurs des deux catégories seront invités personnellement par écrit.

Renseignements	Fritz Fiechter	032 322 07 94
	Vogelsang 6	079 208 14 61
	2502 Bienne	fritz_fiechter@bluewin.ch

■ **VSS : VETERANEN-MEISTERSCHAFT Gewehr 50M.**

Wer kann an der Veteranen-Meisterschaft Gewehr 50m mitmachen?

„Jeder Veteran oder Senior-Veteran, der liegend frei schieisst.“

Kategorien 1. *Veteranen* im Alter von 55 - 69 Jahren und 2. *SV* ab 70 Jahren.

Anmeldung : Nehme einen neuen rosa Post-Einzahlungsschein. Zahle CHF 18.00 auf das PC-Konto 25-914-7 (Raiffeisenbank Seeland, 2557 Studen) zugunsten von Konto 8443905 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Biel/Bienne).

Bitte die genaue Adresse und Name der Sektion angeben ! Die Scheiben (oder Kleber für elektronische Anlagen) für die Heimrunde werden Dir umgehend zugestellt.

Programm : In einer **Heimrunde** sind auf 10 Scheiben (oder elektronische Anzeige) 30 Schuss zu schiessen. Die Stellung ist ausschliesslich liegend frei.

Rücksendung bis spätestens 15 Juli.

Veteranen erhalten ab 273 P. (Senior-Veteranen ab 267 P.) Kranzkarten von CHF. 6.00 / 8.00 / 10.00 / 12.00.

Final : Die besten Schützen beider Kategorien werden schriftlich zum Finalwettkampf eingeladen, der normalerweise am letzten Samstag im August stattfindet.

<u>Auskunft :</u>	Fritz Fiechter	032 / 322 07 94
	Vogelsang 6	079 / 208 14 61
	2502 Biel	fritz_fiechter@bluewin.ch

■ ASVTS – Maîtrise Vétérans carabine 10 m.

Qui peut participer à la maîtrise vétérans carabine 10 m ?

« Chaque vétérans ou sénior-vétérans tirant debout sans appui. »

Catégories : 1. **Vétérans** de 55 à 69 ans et 2. **Seniors-Vétérans** de 70 ans et plus.

Inscription : Vous prenez un bulletin de versement rose et versez **CHF 18.00** sur le **CCP 25-914-7** (Banque Raiffeisen Seeland, 2557 Studen), compte 84439.43 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Bienne). Indiquez votre nom, l'adresse complète et le nom de votre section ! Les cibles (ou l'étiquette), ainsi que la feuille de stand pour le tour de qualification vous parviendront à domicile.

Programme de tir : Lors du tour de qualification à domicile, il faut tirer 40 coups sur cible carton ou sur cible électronique. Renvoi du matériel au plus tard pour fin février.

Distinction : Dès 325 points, les vétérans (ou 310 points pour les seniors-vétérans) recevront des cartes-couronne d'une valeur de CHF 8.00 / 10.00 / 12.00 / 15.00.

La finale : Les 30 meilleurs tireurs vétérans et les 10 meilleurs tireurs seniors-vétérans.

Programme de la finale : un tour préliminaire de 40 coups debout sans appui.

Tour final ISSF 10 coups commandés : 8 tireurs vétérans et 6 seniors-vétérans,

Pour chaque catégorie, une médaille d'or, d'argent et de bronze, ainsi que des bons ou dons sont distribués aux trois premiers classés. Les autres finalistes reçoivent une carte-couronne de CHF 10.00.

Renseignements auprès de

Bruno Kaufmann
Talstrasse 24c
8852 Altendorf

055 / 442 77 77
079 / 693 27 37
bk114@bluewin.ch

■ VSS : VETERANEN-MEISTERSCHAFT Gewehr 10M.

Wer kann an der Veteranen-Meisterschaft Gewehr 10m mitmachen?

«Jeder Veteran oder Senior-Veteran, der stehend frei schießt.»

Kategorien : 1. **Veteranen** (55 - 69 jährig) 2. **Senior-Veteranen** (70 jährig und älter)

Anmeldung : Nehme einen neuen rosa Post-Einzahlungsschein. Zahle CHF 18.00 auf das PC-Konto 25-914-7 (Raiffeisenbank Seeland, 2557 Studen), Konto 84439.43 (Veteranenbund Schweizerischer Sportschützen, 2502 Biel/Bienne).

Bitte Deine genaue Adresse und Name der Sektion angeben. Die Scheiben (oder Kleber für elektronische Anlagen) sowie das Standblatt für die Heimrunde werden Dir umgehend zugestellt.

Programm : In der Heimrunde werden 40 Schüsse auf Kartonscheiben oder elektronische Anlage geschossen. Die Stellung ist stehend frei. Rücksendung bis Ende Februar.

Auszeichnung : Veteranen erhalten ab 325 P. (Senior-Veteranen ab 310 P.) Kranzkarten von CH. 8.00 / 10.00 / 12.00 / 15.00.

Final : Die ersten 30 Schützen der Kategorie Veteranen und die ersten 10 Schützen der Senior-Veteranen.

Das Finalprogramm besteht aus einer Vorrunde von 40 Schüssen stehend frei.

Finalrunde : 8 Schützen der Kategorie Veteranen und 6 Senior-Veteranen.

Schiessprogramm : 10 Schüsse kommandiert.

Die drei erstplatzierten beider Kategorien erhalten Gold-, Silber- und Bronzemedailen und eine Gabe oder einen Gutschein. Die restlichen Finalteilnehmer erhalten eine Kranzkarte im Wert von CHF 10.00.

Weitere Auskünfte erteilt :

Bruno Kaufmann
Talstrasse 24c
8852 Altendorf

055 442 77 77
079 693 27 37
bk114@bluewin.ch

■ Remerciements – Liste des annonceurs

Le comité de l'AFVTS remercie sincèrement les généreux annonceurs pour leur soutien à la cause du tir et prie ses membres de porter leur choix sur ceux-ci, pour vos relations bancaires, lors d'achats ou autres.

Banque RAIFFEISEN Moléson
Route Principale 174

CH-1628 Vuadens

www.raiffeisen.ch

BavaTech Sarl
Automation MCR Bâtiment

CH-1741 Cottens

www.bavatech.ch

Dionys Dietrich
Fahrzeugelektrik

CH-3185 Schmiten

www.fahrzeugelektrik-dietrich.ch

FREE - SPORT
Pierre Alain DUFAUX

CH-1753 Granges-Paccots

www.freesport.ch

GRAVO – POULY
Christoph & Gérard POULY

CH-1788 Praz – Vully

www.gravo-pouly.ch

SCHMUTZ SA Opticiens diplômés
Bd de Pérolles 5

CH-1700 Fribourg

www.schmutz-opticien.ch

Cuony – Dafflon SA
Chauffage-Sanitaire-Adduction d'eau

CH-1733 Treyvaux

www.cuony-daffon@bluewin.ch

Seydoux Papeterie-Bureaux SA

Rue des Ecoles 15

CH-1635 La Tour de Trême

www.futurformat.ch

Glassonprint & La Gruyère
Imprimeur

CH-1630 Bulle

www.glassonprint.ch

■ **Liens utiles pour accès aux sites Internet**

Liens des Sociétés et Associations

AFVTS	Association Fribourgeoise des Vétérans Tireurs Sportifs	www.afvts.ch
ASVTS	Association Suisse des Vétérans Tireurs Sportifs	www.vss-asvts.ch
SFTS	Société Fribourgeoise des Tireurs Sportif	www.sftsfssv.ch
FST	Fédération Suisse de Tir	www.swissshooting.ch/fr
SCTF	Société Cantonale des Tireurs Fribourgeois	www.sctf.ch
	Chavannes-les-Forts Tir Sportif Location Salle des fêtes	www.tirchavannes.ch
	Société de Tir Petit Calibre Fribourg-Rosé	www.pcfribourg.ch
	Amicale du Petit Calibre de la Roche	www.petitcalibre-laroche.ch

Vos notes :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

GRAVO POULY

GRAVURE ET DECOUPE LASER ET CNC
CREATION DE TROPHEE / MEDAILLE
PANNEAU PUBLICITAIRE
GRAVURE SUR VERRE
TAMPON ENCREUR

WWW.GRAVO-POULY.CH

CHRISTOPHE POULY ET GERARD POULY
ROUTE PRINCIPALE 119
1788 PRAZ (VULLY)

INFO@GRAVO-POULY.CH
079 824 10 56 - 079 611 70 39

GRAVO POULY

Schmutz SA

OPTICIENS DIPLOMÉS

Petit-Chêne 20
1002 Lausanne
021 / 323 01 36

Bd de Pérolles 5
1701 Fribourg
026 / 322 47 06

Rte du Lac 43
1800 Vevey
021 / 922 86 87



Pour les passionnés de culture
et ceux qui veulent le devenir.

Entrez gratuite pour les sociétaires grâce
à leur carte de débit ou de crédit Raiffeisen.

raiffeisen.ch/raiffeisen

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie



Votre spécialiste pour le tir sportif et la chasse

www.freesport.ch

FREESPORT, P.-A. DUFAUX SA
Rte. des Grives 6, 1763 Granges-Paccot
026/350 61 61, info@freesport.ch



dionys dietrich
FAHRZEUGELEKTRIK

Ried 81 • 3185 Schmitzen • 026 496 20 10
www.fahrzeugelektrik-dietrich.ch

Partenaire officiel de la
Fête des Vignerons 2019

On peut faire mieux
pour booster votre
communication

Régie publicitaire et
imprimeries réunies
sous le même toit
www.media-f.ch

media F
multimédia officiel



Logo partners: Saint Paul, gsm, CFC, Xpress, multiprint

Bava tech
Sàrl

Automation
MCR Bâtiment
Rte de la Côte 2, 1741 Cottens
Tél.: 026 477 23 60
Fax: 026 477 23 59
Portable: 079 627 18 09
E-Mail: bavatech@bavatech.ch
Internet: www.bavatech.ch



Cuony - Dafflon SA
Chauffage / Sanitaire / Adduction d'eau

1733 Treyvaux - Tél. 026 413 11 75 - cuony-dafflon@bluewin.ch

FUTUR FORMATIC

Rue des Ecoles 15
1635 La Tour-de-Trême

informatique
- solutions d'impressions

Seydoux PAPETERIE
BUREAU SA

www.futurformatic.ch
026 919 51 40

www.seydouxa.ch
026 917 62 62

GRAVO | POULY

GRAVURE ET DECOUPE LASER ET CNC
CREATION DE TROPHEE / MEDAILLE
PANNEAU PUBLICITAIRE
GRAVURE SUR VERRE
TAMPON ENCREUR

WWW.GRAVO-POULY.CH

CHRISTOPHE POULY ET GERARD POULY
ROUTE PRINCIPALE 119
1788 PRAZ (VULLY)

INFO@GRAVO-POULY.CH
079 824 10 56 - 079 611 70 39

GRAVO | POULY



MEMBER
PLUS

Entrée
gratuite
dans plus de
500
musées

Pour les passionnés de culture
et ceux qui veulent le devenir.

Entrée gratuite pour les sociétaires grâce
à leur carte de débit ou de crédit Raiffeisen.

raiffeisen.ch/musees

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie